

Nodyn Crynhoi Diwygiedig y Cytundeb Rhwng-Awdurdodau



1 CEFNDIR

- 1.1** Ymrwymwyd i'r cytundeb rhwng-awdurdodau presennol yn 2017, rhwng wyth awdurdod gweinyddu Cymru (yr "Awdurdodau Cyfansoddol" a'r "Cytundeb Presennol").
- 1.2** Sefydlodd y Cytundeb Presennol gydbwyllgor rhwng yr Awdurdodau Cyfansoddol yn unol â Deddf Llywodraeth Leol 1972 (y "Cydbwyllgor Llywodraethu").
- 1.3** Sefydlwyd y Cydbwyllgor Llywodraethu i gael trosolwg ac adrodd ar berfformiad y "Pŵl Buddsoddi" (mae "Pŵl Buddsoddi" wedi'i ddiffinio yn fras fel "*y buddsoddiadau wedi'u pŵlio (p'un a ydynt mewn cronfeydd unigol, is-gronfeydd niferus neu wedi'u cadw mewn strwythurau eraill y tu allan i gerbyd buddsoddi ar y cyd) a ddaw o asedau a ddelir gan yr Awdurdodau Cyfansoddol yn rhinwedd eu rôl fel awdurdodau gweinyddu o fewn y CPLIL er dibenion y Gyfundrefn Buddsoddi ar y Cyd...*").
- 1.4** "Partneriaeth Pensiwn Cymru" yw'r enw a roddir i'r trefniadau pŵlio presennol rhwng yr Awdurdodau Cyfansoddol. Cymeradwywyd y strwythur presennol gan yr Adran Cymunedau a Llywodraeth Leol gynt (bellach Y Weinyddiaeth Tai, Cymunedau a Llywodraeth Leol ("**MHCLG**") mewn llythyr dyddiedig 23 Tachwedd 2016.
- 1.5** Ar 14 Tachwedd 2024, lansiodd y Llywodraeth ei ymgynghoriadau ar gynigion i drawsffurfio'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLIL), dan y teitl Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Cymru a Lloegr): Fit for the future ("**Ymgynghoriad FFtF**"), gydag amcan o roi'r CPLIL ar daflwybr cliriach - "*clearer firmer trajectory to scale and consolidation*". Ymysg prif amcanion polisi Ymgynghoriad FFtF yng nghyd-destun pŵlio oedd:
- (a) gofyniad ar Awdurdodau Cyfansoddol i ddirprwyo gweithrediad eu strategaethau buddsoddi i'w pŵl asedau;
 - (b) gofyniad i'r Awdurdodau Cyfansoddol gymryd eu prif gyngor ynghylch eu strategaethau buddsoddi gan eu pŵl;
 - (c) gofyniad ar y pŵl asedau i fod yn gwmnïau rheoli buddsoddiadau wedi'u hawdurdodi a'u rheoleiddio gan yr Awdurdod Ymddygiad Ariannol ("**FCA**") gyda'r arbenigedd a'r capasiti i weithredu strategaethau buddsoddi;
 - (d) gofyniad i'r Awdurdodau Cyfansoddol drosglwyddo'r holl fuddsoddiadau i reolaeth eu pŵl;
 - (e) gofyniad i bŵliau ddatblygu'r capasiti i gwblhau eu diwydrwydd dyladwy ar fuddsoddiadau lleol ac i reoli buddsoddiadau o'r fath.
- 1.6** Ym mis Chwefror 2025, ac ymhellach i ofynion yr Ymgynghoriad FFtF, cyflwynodd yr Awdurdodau Cyfansoddol achos busnes i'r Llywodraeth i lunio achos i barhau â Phartneriaeth Pensiwn Cymru ar y strwythur diwygiedig a amlinellir yn yr Ymgynghoriad FFtF. Cymeradwywyd yr achos busnes hwn gan MHCLG ym mis Ebrill 2025.
- 1.7** Mae gofynion polisi'r Ymgynghoriad FFtF wedi'u nodi yn y Bil Cynlluniau Pensiwn 2026 sydd wrthi'n mynd drwy'r broses seneddol. Yn ogystal, mae MHCLG wedi bod yn cynnal ymgynghoriad ar Reoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Pŵlio, Rheoli a Buddsoddi Cronfeydd) 2026 ("**Rheoliadau PMIF**").
- 1.8** Fel y gwelir o baragraff 1.5(c) uchod, un o ofynion yr Ymgynghoriad FFtF (ac sy'n ymddangos yn y Rheoliadau PMIF) yw bod yn rhaid i'r Awdurdodau Cyfansoddol bŵlio eu holl asedau CPLIL drwy gwmni rheoli buddsoddiadau sy'n cael ei awdurdodi a'i reoleiddio gan yr FCA. Yn ogystal, mae'r cwmni rheoli buddsoddiadau yn gyfrifol am weithredu strategaeth fuddsoddi pob Awdurdod Cyfansoddol a rhaid iddo fod yn brif ffynhonnell cyngor buddsoddi i bob Awdurdod Cyfansoddol (gan ei fod yn ymwneud ag asedau CPLIL).

- 1.9** I fod yn barod ar gyfer y gofynion yma, mae'r Awdurdodau Cyfansoddol wedi ymgorffori Cwmni Rheoli Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru Cyfyngedig ("IMCo") fel y cwmni rheoli buddsoddiadau wedi'i awdurdodi gan yr FCA i gyflawni gofynion yr Awdurdodau Cyfansoddol yn unol â'r Bil Cynlluniau Pensiwn 2026 a Rheoliadau PMIF.
- 1.10** Yr Awdurdodau Cyfansoddol yw wyth cyfranddalwyr yr IMCo a bydd materion llywodraethu cyfranddalwyr yn cael eu dogfennu a'u rheoli drwy delerau cytundeb cyfranddalwyr rhwng yr Awdurdodau Cyfansoddol a'r IMCo ("**Cytundeb Cyfranddalwyr**").
- 1.11** Bydd pob Awdurdod Cyfansoddol hefyd yn ymrwmo i gytundeb gwasanaethau cleient ("CSA") gydag IMCo, fydd yn llywodraethu'r gwasanaethau cleient uniongyrchol sy'n cael eu darparu gan IMCo ar lefel cronfa unigol.

2 STRWYTHUR LYWODRAETHOL DDIWYGIEDIG

- 2.1** O ystyried gofynion yr Ymgynghoriad FFtF a'r newid yn y gyfraith (i'w ganfod yn y Bil Cynlluniau Pensiwn 2026 a Rheoliadau PMIF), mae angen diweddarau anghenion y Cytundeb Presennol i adlewyrchu'r strwythur pŵlio cyfreithiol newydd. Yn gwyno, dyma fydd swyddogaeth y strwythur newydd:
- (a) mae IMCo yn gyfrifol am reoli asedau'r pŵl, a bydd yn gyfrifol am benodi unrhyw ddarparwyr trydydd parti i fynd ati i reoli a gweithredu'r strategaethau buddsoddi ar gyfer Awdurdodau Cyfansoddol;
 - (b) mae llywodraethiant cyfranddalwyr yr IMCo yn cael ei lywodraethu gan y Cytundeb Cyfranddalwyr;
 - (c) bod y CSA yn darparu ar gyfer y gwasanaethau cleient rhwng IMCo a phob Awdurdod Cyfansoddol unigol; ac
 - (d) (cynigir), y bydd telerau'r Cydbwyllgor Llywodraethu (ac felly'r Cytundeb Presennol) yn cael eu haddasu fel bod cylch gwaith y Cydbwyllgor Llywodraethu yn canolbwyntio ar lywodraethu cleientiaid a materion cleientiaid cyffredin (tra'n dogfennu'r cyswllt rhwng y Cydbwyllgor Llywodraethu a'r Awdurdodau Cyfansoddol ar faterion cyfranddalwyr drwy'r Fforwm Cyfranddalwyr (gweler isod)).
- 2.2** Nid oes gofyn cyfreithiol cael cydbwyllgor llywodraethu o'r Awdurdodau Cyfansoddol, neu i lywodraethu cleientiaid gael ei reoli drwy'r Cydbwyllgor Llywodraethu. Fodd bynnag, rydym yn deall y farn bod budd i gynnal strwythur y Cydbwyllgor Llywodraethu fel wyneb cyhoeddus llywodraethu cleientiaid ac mae hwn yn strwythur gweithio sydd wedi sicrhau cynnydd llwyddiannus Partneriaeth Pensiwn Cymru hyd yma.

3 DIWYGIADAU ARFAETHEDIG I'R CYTUNDEB PRESENNOL

- 3.1** Gyda'r nodyn crynodeb hwn, rydym wedi atodi "llinell goch" o'r Cytundeb Presennol sy'n dangos y diwygiadau arfaethedig iddo, gan ystyried y strwythur llywodraethu diwygiedig.
- 3.2** Gellir crynhoi'r diwygiadau allweddol fel (mae'r cyfeiriadau at gymalau yn cyfeirio at yr hen rifau cymalau sy'n cael eu dangos yn y "llinell goch"):
- (a) mae enw cywir Cyngor Gwynedd wedi'i ddiweddarau drwy'r ddogfen;
 - (b) datganiadau wedi cael eu diweddarau i gyfeirio at y newid mewn gofynion ar gyfer Partneriaeth Pensiwn Cymru a'r Ymgynghoriad FFtF;
 - (c) mae'r diffiniadau wedi cael eu diweddarau yn cyfeirio at y newid yn y fframwaith gyfreithiol (megis Rheoliadau PMIF (sy'n disodli'r rheoliadau buddsoddi presennol), diffinio IMCo a'r Cytundeb Cyfranddalwyr, a dileu diffiniadau na fydd yn berthnasol mwyach (megis "*Gweithredwr*" a'r "*Dyrannwr*");
 - (d) mae cymal 3.2 wedi cael ei ychwanegu i adlewyrchu'r ffaith y bydd yr Awdurdodau Cyfansoddol yn adolygu telerau'r Cytundeb Rhwng-Awdurdodau ar ôl 12-18 mis ac fe all gynnig diwygiadau rhesymol

i'w hystyried gan yr Awdurdodau Cyfansoddol eraill (ac ymgysylltu mewn ymgynghoriad ystyrion mewn perthynas ag unrhyw newidiadau arfaethedig);

- (e) mae cymalau 4 a 5 wedi cael eu diweddaru i adlewyrchu'r newid yn natur y Cytundeb Presennol a ffocws newydd y Cydbwyllgor Llywodraethu i gael trosolwg ac adrodd ar y pŵl "o safbwynt yr Awdurdodau Cyfansoddol fel cleientiaid yr IMCo". Mae Cymal 4.1(b) wedi'i gyflwyno i egluro o ran y Cydbwyllgor Llywodraethu "ni fydd yn gyfrifol am unrhyw faterion sydd i'w penderfynu dan y Cytundeb Cyfranddalwyr", er mae ei gylch gorchwyl wedi'i ymestyn i gynnwys ymgynghoriad â'r Fforwm Cyfranddalwyr (gweler paragraff (s) isod) a darparu adborth ac argymhellion i'r Fforwm Cyfranddalwyr ar faterion cyfranddalwyr sy'n cael eu cyflwyno gerbron y Cydbwyllgor Llywodraethu. Yng nghymal 4.7, rydym yn cyfeirio at y gofynion gwybodaeth a dealltwriaeth cynyddol ar gyfer aelodau pwyllgorau pensiwn i'w cyflwyno gan Reoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Diwygiadau) 2026 (fydd felly'n berthnasol i'r aelodau etholedig hynny sy'n ffurfio'r Cydbwyllgor Llywodraethu);
- (f) mae cymal 5 eto wedi cael ei ddiweddaru i adlewyrchu bod cylch gorchwyl y Gweithgor Swyddogion ("GS") yn cael ei addasu'n briodol i adlewyrchu natur ddiwygiedig y Cydbwyllgor Llywodraethu (y mae'r GS yn ei gefnogi);
- (g) mae cymal 6.1(b) wedi cael ei ddiweddaru i adlewyrchu mai pwyllgor pensiynau pob Awdurdod Cyfansoddol fyddai fel arfer yn ymdrin â'r materion sydd wedi eu cadw ar gyfer yr Awdurdodau Cyfansoddol (yn amodol ar ofynion cyfansoddiadol yr Awdurdod Cyfansoddol hwnnw);
- (h) mae cymal 7 wedi cael ei ddiweddaru i adlewyrchu mai'r cynllun busnes sydd i'w gymeradwyo gan y Cydbwyllgor Llywodraethu yw cynllun busnes gweithredu'r Cydbwyllgor Llywodraethu (gyda ffocws newydd ar lywodraethu cleientiaid), yn hytrach nag achos busnes ehangach yr IMCo (fydd yn cael ei gymeradwyo drwy delerau'r Cytundeb Cyfranddalwyr);
- (i) mae cymal 8 wedi cael ei ddiwygio i adlewyrchu mai'r "Awdurdod Lletya" (Cyngor Sir Gâr ar hyn o bryd) fydd yr awdurdod lletya ar gyfer gweithrediad y Cydbwyllgor Llywodraethu, y GS a'r "Fforwm Cyfranddalwyr" (gweler isod). Y dyddiad a awgrymir y daw hyn yn weithredol yw 1 Ebrill 2026. Ni fydd yn gweithredu mewn swyddogaeth gefnogol i'r IMCo. Rydym yn cynnig geiriad sy'n cydnabod y gallai'r Awdurdod Lletya fod angen cysylltu â'r IMCo ar ran yr Awdurdodau Cyfansoddol mewn perthynas â materion cyffredin sy'n ymwneud â chleientiaid (mae'r cyfeiriad at gysylltu â'r Gweithredwr wedi'i dynnu gan mai'r IMCo fyddai angen ei reoli yn y dyfodol). Mae cymal 8.1(g) wedi cael ei ddiwygio i fod yn berthnasol i'r Cydbwyllgor Llywodraethu. Mae cymal 8.5 wedi cael ei ddiwygio (ar y cyd â chymalau 21 a 22) o ran lle mae Awdurdod Cyfansoddol yn rhoi'r gorau i fod yn gyfranddalwyr yn IMCo (dan delerau'r Cytundeb Cyfranddalwyr), bydd yn tynnu'n ôl yn awtomatig o'r Cydbwyllgor Llywodraethu (gellir symleiddio cymalau 8.5, 21 a 22 yn unol â hynny);
- (j) mae cymal 8 wedi cael ei ddileu gan y bydd materion sy'n ymwneud â'r "Gweithredwr" yn syrthio ar yr IMCo, ac ni fydd yn parhau i fod yn gyfrifoldeb i'r Cydbwyllgor Llywodraethu;
- (k) fel y nodwyd uchod, mae cymalau 21 (Gadael Gwifoddol) a 22 (Gadael Gorfodol) (ynghyd â chymal 23) wedi cael eu haddasu i fod yn gysylltiedig ag Awdurdod Cyfansoddol yn rhoi'r gorau i fod yn gyfranddalwyr yn IMCo;
- (l) byddai cymal 25 (Awdurdod Cyfansoddol Newydd) yn gysylltiedig â cyfranddalwyr newydd IMCo, yn unol â'r Cytundeb Cyfranddalwyr. Byddwn yn rhagweld y byddai unrhyw awdurdod cyfansoddol yn cael ei wahodd gan yr Awdurdodau Cyfansoddol (yn gweithredu yn ôl eu disgrisiwn), i ymuno â'r Cydbwyllgor Llywodraethu (er y byddai angen i bob Awdurdod Cyfansoddol gydsynio i hyn);
- (m) mae Atodlen 2 (Materion a Gedwir i'r Awdurdodau Cyfansoddol) yn cael ei haddasu i dynnu'r cyfeiriad at y "Gweithredwr". Rydym wedi addasu eitem 1 yn yr Atodlen honno i ddisodli'r cyfeiriad at "Gweithredwr" â chyfeiriad at IMCo. Mae'r cyfeiriadau at "Cynllun Busnes" yn gyfeiriad at gynllun busnes y Cydbwyllgor Llywodraethu (yn hytrach na IMCo). Rydym wedi dileu eitem 7 gan bod y caniatâd ar gyfer unrhyw feini prawf gwerthuso neu sgorio ar gyfer caffael darparwr neu ymgynghorydd bellach yn sefyll gyda'r Cydbwyllgor Llywodraethu yn unig. Rydym wedi cynnwys

cymeradwyaeth awdurdod gweinyddu newydd yn dod yn "Awdurdod Cyfansoddol" neu randdeiliaid yn IMCo (gan nodi bod y trothwyon pleidleisio yn cael eu darparu yn y Cytundeb Cyfranddalwyr) fel mater sy'n cael ei gadw i'r Awdurdodau Cyfansoddol;

- (n) mae Atodlen 3 (Materion y Cydbwyllgor Llywodraethu) wedi cael ei haddasu i ddileu'r cyfeiriad at y Gweithredwr, i adlewyrchu rôl ddiwygiedig y Cydbwyllgor Llywodraethu i ganolbwyntio ar lywodraethu cleientiaid a thynnu'r cyfeiriad at gymeradwyo cerbydau a chronfeydd pŵlio newydd (gan y bydd hwn yn fater i'r IMCo yn unig yn unol â'r Rheoliadau PMIF). Mae Eitem 6 wedi cael ei diweddarau fel bod cymeradwyo'r Cynllun Busnes bellach yn eistedd gyda'r Cydbwyllgor Llywodraethu;
- (o) mae Atodlen 4 (Cydbwyllgor Llywodraethu - Cylch Gorchwyl) wedi cael ei addasu eto i ddileu'r cyfeiriad at Weithredwr, i adlewyrchu rôl ddiwygiedig y Cydbwyllgor Llywodraethu a chanolbwyntio ar lywodraethu cleientiaid a dileu'r cyfeiriad at gymeradwyo cerbydau a chronfeydd pŵlio newydd (gan y bydd hyn yn fater i'r IMCo yn unig yn unol â'r Rheoliadau PMIF). Bydd adrodd ar berfformiad yn canolbwyntio yn lle hynny ar berfformiad yr IMCo (o safbwynt y cleient). Mae cyfeiriadau at benodi a gwaredu "Dyrannwr" hefyd wedi'i ddileu gan mai mater i'r IMCo fydd hwnnw. Mae paragraff 13 wedi dileu'r gofyniad i werthuso bidiau neu dendrau ar gyfer caffael unrhyw ymgynghorwyr i'r Cydbwyllgor Llywodraethu i'w anfon i'r Awdurdodau Cyfansoddol i'w cymeradwyo (yn unol â'r sylwadau ym mharagraff 3.2(m) uchod);
- (p) mae Atodlen 5 (Polisiau a Gweithdrefnau) wedi cael eu cadw, heblaw am ddileu'r cyfeiriad at y "Polisi Ail-gydbwyso ac Addasu" fydd yn hytrach yn fater gweithredol i'r IMCo. Nodwn y bydd angen diweddarau'r polisiau a'r gweithdrefnau gwaelodol i adlewyrchu'r model llywodraethu newydd;
- (q) mae Atodlen 6 (Gweithdrefnau'r Cydbwyllgor Llywodraethu) yn cael eu diwygio i adlewyrchu'r lleiafswm o gyfarfodydd fydd eu hangen ac yn cynnwys geiriad newydd yn ymwneud â phresenoldeb hybrid mewn cyfarfodydd;
- (r) eto, mae Atodlen 8 (Cylch Gwaith y Gweithgor Swyddogion) wedi cael ei addasu i adlewyrchu cylch gwaith diwygiedig y Cydbwyllgor Llywodraethu (ac felly bydd angen diwygio cylch gwaith y GS yn unol â hynny); ac
- (s) mae Atodlen 9 (Fforwm Cyfranddalwyr - Cylch Gorchwyl) newydd, wedi cael ei chyflwyno. Nid oes geiriad safonol ar gyfer y telerau yma ac felly mae'r geiriad wedi cael ei awgrymu sy'n gyson ag Atodlen 4 (Cydbwyllgor Llywodraethu - Cylch Gorchwyl). Fodd bynnag, cydnabyddir bod gwahanol ddibenion i'r rhain ac mae'r drafftio yn bwriadu adlewyrchu hyn. Mae Paragraff 1 yn darparu y bydd cynrychiolwyr yr Awdurdodau Cyfansoddol yn swyddogion a gyflogir gan yr Awdurdod Cyfansoddol perthnasol. Mae Paragraff 2 yn amlinellu mai diben y fforwm cyfranddalwyr yw fel y prif fforwm ar gyfer ymgynghori a gwneud penderfyniad mewn perthynas â materion a gedwir i gyfranddalwyr a materion llywodraethu perthnasol dan y Cytundeb Cyfranddalwyr. Mae rôl a swyddogaeth y fforwm cyfranddalwyr yn cael ei ddarparu ym Mharagraff 3 sy'n nodi'r materion y disgwylir i'r fforwm cyfranddalwyr ymdrin â nhw (Paragraff 3.1), pa wybodaeth y gallai'r fforwm cyfranddalwyr wneud cais amdani gan yr IMCo (Paragraffau 3.2 a 3.3), a rhyngweithiad y fforwm cyfranddalwyr gyda'r Cydbwyllgor Llywodraethu (Paragraff 3.4). Mae manylion gweithrediad y fforwm cyfranddalwyr, e.e. y cworwm, amllder cyfarfodydd, a'r gofynion pleidleisio, i gyd i'w trafod. Y rheswm pam nad yw cylch gorchwyl y fforwm cyfranddalwyr yn ffurfio rhan o'r Cytundeb Cyfranddalwyr yw oherwydd bod y cylch gorchwyl yn fater i'r Awdurdodau Cyfansoddol (fel cyfranddalwyr) ac nid IMCo. Y cytundeb rhwng-awdurdodau diwygiedig hwn yw'r ddogfen awgrymedig i nodi'r cylch gorchwyl yma (gan mai dim ond yr Awdurdodau Cyfansoddol sy'n barti iddo - ni fydd yr IMCo yn barti iddo).

BURGES SALMON LLP

16 Chwefror 2026